

大日本帝國及「ソウイェト」社會主義
共和國聯邦中立條約

大日本帝國天皇陛下及「ソウイェト」社會主義共和國聯邦最高會議
幹部會ハ爾爾間ノ平和及友好ノ關係ヲ鞏固ナラシムルノ希望ニ從サ
レ中立條約ヲ締結スルコトニ決シ之ガ爲左ノ如ク其ノ全權委員ヲ任
命セリ

大日本帝國天皇陛下

外務大臣從三位勳一等松岡洋右

「ソウイェト」社會主義共和國聯邦駐劄特命全權大使陸軍中

將從三位勳一等功四級建川美次

「ソウイェト」社會主義共和國聯邦最高會議幹部會

「ソウイェト」社會主義共和國聯邦人民委員會會議議長兼外務
人民委員「ツヤチエスラウ、ミハイロウイテ、モロトフ」

右各全權委員ハ互ニ其ノ全權委任狀ヲ示シ之ガ良好妥當ナルヲ認メ
タル後左ノ如ク協定セリ

第一條

爾締約國ハ爾爾間ニ平和及友好ノ關係ヲ維持シ且相互ニ他方締約國
ノ領土ノ保全ヲ不可侵ヲ尊重スベキコトヲ約ス

第二條

締約國ノ一方ガ一又ハ二以上ノ第三國ヨリノ軍事行動ノ對象ト爲
ル場合ニハ他方締約國ハ該紛争ノ全期間中中立ヲ守ルベシ

第三條

本條約ハ兩締約國ニ於テ其ノ批准ヲ了シタル日ヨリ實施セラルベ
ク且五年ノ期間効力ヲ有スベシ兩締約國ノ何レノ一方モ右期間滿
了ノ一年前ニ本條約ノ廢棄ヲ通告セザルトキハ本條約ハ次ノ五年
間自動的ニ延長セラレタルモノト認メラルベシ

第四條

本條約ハ成ルベク速ニ批准セララルベシ批准書ノ交換ハ東京ニ於テ
成ルベク速ニ行ハルベシ

右證據トシテ各全權委員ハ日本語及露西亞語ヲ以テセル本條約ニ
通ニ署名調印セリ

昭和十六年四月十三日即チ千九百四十一年四月十三日「モスコ」
ニ於テ之ヲ作成ス

松本洋右



Handwritten signature in cursive script, possibly reading 'J. Schmitt'.

建川美次

聲 明 書

大日本帝國政府及「ソウイェト」社會主義共和國聯邦政府ハ千九百四十一年四月十三日大日本帝國及「ソウイェト」社會主義共和國聯邦間ニ締結セラレタル中立條約ノ精神ニ基キ兩國間ノ平和及友好ノ關係ヲ保障スル爲メ大日本帝國方蒙古人民共和國ノ領土ノ保全及不可侵ヲ尊重スルコトヲ約スル旨又「ソウイェト」社會主義共和國聯邦方滿洲帝國ノ領土ノ保全及不可侵ヲ尊重スルコトヲ約スル旨嚴密ニ聲明ス

昭和十六年四月十三日「モスコ」ニ於テ

大日本帝國政府ノ爲

松本洋右

建川美次

Handwritten signature in blue ink, possibly reading "R. W. ...".

「ソヴェエト」社會主義共和國聯邦ノ委任ニ依リ

R. W. ...